

TEILNEHMENDE

Auftritt von Chören aus dem Soča-Tal:
Gymnasium Tolmin Gemischter Jugendchor
Gemischter Chor "Canto ergo sum", Tolmin
Frauenchor Znamnje, Volče
Männerchor Golobar, Bovec
Männerchor Justin Kogoj, Dolenja Trebuša
Oktett Simon Gregorčič, Kobarid

und von Schülerinnen aus Tolmin und
Nova Gorica/Gorizia Musikschulen
(Mentorin: Majda Lužnik)
Gemischter Chor Ljubljanski madrigalisti
aus Ljubljana
Akademischer Chor Vinko Vodopivec
aus Ljubljana
Fachschule für Musik und Ballet Mädchenchor
aus Ljubljana
Frauen Vokal-Gruppe Carnice aus Ljubljana

Kulturaktion TIGR Mitglieder
Soča-Trenta Grundschule Schüler

13-13 Verein und Soška fronta Verein
Folkloregruppe Bizijaki aus Turjak
Gruppo Costumi Tradizionali Bisiachi
Pfarren Bovec, Soča
Pfarren S.Elisabetta, Fogliano Redipuglia
Pro Loco Fogliano Redipuglia

*"Alles, was jetzt in der Kriegszeit wie Steine
in unsere Seele versinkt wird nach dem Krieg
wieder wach und erst dann wird der Kampf auf
Leben und Tod beginnen. Wir werden inmitten
der Alpträume aufwachen, uns fürchten, dann
es sich wiederholt und werden hoffen und beten,
dass es niemals mehr geschieht."*

Aus den Notizen eines Soldaten an der Front

PROLOG

Eine Frau, umhüllt in Schwarz, stellt das Symbol
eine Mutter dar, die ihre Kinder in der Friedenszeit
zur Welt bringt, sie als Jugendliche in den Sturm
des Krieges begleitet, und als verblutete Kämpfer
wieder in ihren Schoss nimmt. Junge Soldaten mit
roten Nelken, Slowenen, Deutsche und Italiener
vergießen ihr Herzblut in der Hoffnung, dass daraus
ein Samen des Friedens aufkeimen wird.

Die Opfergabe der in Trachten bekleideten Müt-
ter, Nelken der jungen Soldaten und das Brot der
Mutter bedeuten die symbolische Übertragung der
Hoffnung zum Frieden für die Kinder, welche Rolle
der Jugendlichen übernehmen, die sich dazu ver-
pflichten, den Frieden auch weiterhin zu bewahren.

Das Gruppenbild der Mutter mit den Jugendlichen
und Kindern stellt die Verbindung zwischen der Ver-
gangenheit der Kriege und der Zukunft des Friedens
dar.



I.A.T. Redipuglia
tel. e fax 0481.489139
www.prolocofoglianoredipuglia.it
plfogliano@tiscali.it

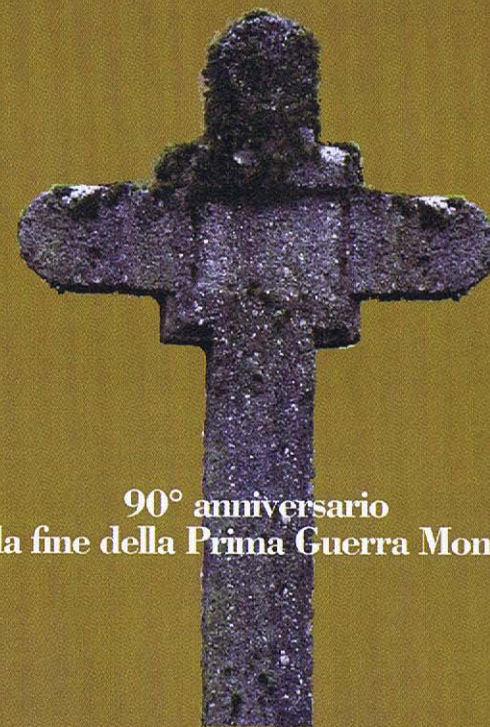


Turriaco

Filiale di Fogliano Redipuglia
prossima apertura in Via
Redipuglia 33, il 14/12/2008

REQUIEM

August Ipavec



90° anniversario
della fine della Prima Guerra Mondiale

Direttore d'orchestra: Matej Kavčič
Organo: Renata Bauer
Dirigente: Marko Munih
Regia: Marjan Bevk

SABATO 22 NOVEMBRE 2008 - ORE 19.30
CHIESA DI SANTA ELISABETTA FOGLIANO

Comune di Fogliano Redipuglia - Italy

PARTECIPANTI

Esibizione dei Cori della Valle dell'Isonzo:

Coro misto giovanile di Tolmino

Coro misto "Canto ergo sum" di Tolmino

Coro Femminile "Znamenje" di Volče

Coro Maschile "Globar", Bovec

Coro maschile "Justin Kogoj", Dolenja Trebuša

Ottetto "Simon Gregorčič", Kobarid

Scuola di musica di Tolmino e Nova Gorica

(maestra Majda Lužnik)

Coro misto "I Madrigalisti di Ljubljana"

Coro Accademico "Vinko Vodopivec" di Ljubljana

Istituto giovanile di Musica e Balletto di Ljubljana

Gruppo Vocale femminile "Carnice" di Ljubljana

Associazione Culturale TIGR

Scuola Elementare Trenta Isonzo

Associazione 13-13 e Soška Fronta

Gruppo Costumi Tradizionali Bisiachi

Parrocchia di Bovec, Isonzo

Parrocchia di S. Elisabetta, Fogliano Redipuglia

Pro Loco Fogliano Redipuglia

"Tutto ciò che ora in tempo di guerra sprofonda come una pietra nelle nostre anime dopo la guerra si risveglierà, e appena allora inizierà la lotta per la vita e la morte.

Ci risveglieremo in mezzo agli incubi, e temeremo che tutto possa ripetersi, e spereremo e pregheremo che mai più accada."

Dal diario di un soldato al fronte

PROLOGO

Una donna, avvolta in nero, simboleggia una madre, che in tempo di pace mette al mondo i suoi figli, li accompagna da giovani nella bufera della guerra e li riprende nel suo grembo da soldati

dissanguati. Giovani soldati con garofani rossi, Sloveni, Tedeschi e Italiani, versano il sangue del loro cuore nella speranza che da esso germogli il seme della pace.

Il sacrificio delle madri nei loro vestiti tradizionali, i garofani dei giovani soldati e il pane della madre simboleggiano il trasferimento della speranza di pace ai bambini, che dai giovani ereditano il compito di impegnarsi a difendere la pace.

L'immagine di gruppo della madre con i giovani e i bambini rappresenta il collegamento fra il passato della guerra e il futuro della pace.

SODELUJEJO

Pevci zborov Posočja:

Mešanega mladinskega zbora Gimnazije Tolmin

Mešanega pevskega zbora "Canto ergo sum" Tolmin

Ženskega pevskega zbora "Znamenje" Volče

Moškega pevskega zbora "Golobar" Bovec

Moškega pevskega zbora "Justin Kogoj"

Dolenja Trebuša

Okteta "Simon Gregorčič" Kobarid

in učenke oddelkov Glasbenih šol

Tolmin in Nova Gorica (mentorica Majda Lužnik)

Primorski akademski pevski zbor

"Vinko Vodopivec" Ljubljana

Mešani pevski zbor "Ljubljanski madrigalisti" Ljubljana

Dekliški pevski zbor Srednje glasbene in baletne

šole, Ljubljana

Ženska vokalna skupina "Carnice" Ljubljana

člani kulturne akcije "TIGR"

učenci osnovne šole Soča-Trenta

Društvo "13-13", društvo "Soška fronta"

Folklorna skupina "Bizijaki" iz Turjaka

Gruppo Costumi Tradizionali Bisiachi

Župniji Bovec in Soča

Župniji S. Elisabetta, Fogliano Redipuglia

Pro Loco Fogliano Redipuglia

"Vse to, kar nam zdaj, ko smo v vojni, tone v dušo kakor kamenje, se bo po vojni spet predramilo in šele takrat se bo začel obračun na življenje in smrt.

V nočnih morah zbudjeni se bomo bali, da se bo ponovilo in upali in molili, da se nikoli več ne bo zgodilo."

Iz zapiskov vojaka na fronti

PROLOG

V črno ogrnjena ženska predstavlja simbol Matere, ki rojeva otroke v miru, jih kot mladeniče pospremi v vojne vihre in jih kot izkrjavljene borce zopet sprejema v svoje naročje.

Mladeniči, slovenske, nemške in italijanske narodnosti z rdečimi nageljni, škropijo srčno kri v upanju, da bo iz nje zraslo seme miru. Daritev mater v narodnih nošah, nageljni mladeničev in kruh Matere pomenijo simbol prenos upanja v mir na otroke, ki prevzamejo vlogo mladeničev in sprejmejo obvezo za graditev Miru.

Skupinska slika Matere z mladeniči in otroki predstavlja vez med preteklostjo vojn in bodočnostjo miru.